



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 December 2008

Шестьдесят третья сессия
Пункт 108 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 20 октября 2008 года

[без передачи в главные комитеты (A/63/L.5 и Add.1)]

63/5. Постоянный мемориал памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 61/19 от 28 ноября 2006 года, озаглавленную «Празднование 200-летия отмены трансатлантической работорговли», и свою резолюцию 62/122 от 17 декабря 2007 года, озаглавленную «Постоянный мемориал, посвященный жертвам рабства и трансатлантической работорговли, и память о работорговле»,

напоминая о том, что начиная с 2008 года 25 марта будет ежегодно отмечаться как «Международный день памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли» в дополнение к уже существующему Международному дню памяти о работорговле и ее ликвидации, который отмечается по решению Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры,

отмечая инициативы, предпринятые государствами для подтверждения своего обязательства по осуществлению пунктов 101 и 102 Дурбанской декларации Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые нацелены на борьбу с наследием рабства и на содействие восстановлению достоинства жертв рабства и работорговли¹,

подчеркивая важность просветительской работы среди будущих поколений и их информирования о причинах, последствиях и уроках рабства и трансатлантической работорговли,

признавая, сколь мало известно о 400-летней истории трансатлантической работорговли и ее длительных последствиях, которые ощущаются во всем мире, и приветствуя тот факт, что празднование годовщины Генеральной Ассамблеей привлекло повышенное внимание к этой проблеме, в том числе во многих государствах,

¹ См. A/CONF.189/12 и Corr.1, глава I.

ссылаясь, в частности, на пункт 101 Дурбанской декларации, в котором, среди прочего, содержится призыв к международному сообществу и его членам почтить память жертв,

1. *приветствует* инициативу государств — членов Карибского сообщества установить на видном месте в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, легкодоступном для делегатов, сотрудников Организации Объединенных Наций и посетителей, постоянный мемориал, посвященный этой трагедии и наследию рабства и трансатлантической работорговли;

2. *приветствует также* создание комитета заинтересованных государств, представляющих все географические регионы мира, для осуществления надзора за реализацией проекта постоянного мемориала, в котором государства — члены, входящие в Карибское сообщество и Африканский союз, играли бы видную роль в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, представителями Секретариата Шомбургского центра изучения негритянской культуры Нью-Йоркской публичной библиотеки и гражданского общества;

3. *отмечает*, что комитет будет осуществлять надзор за добровольным фондом, созданным для создания постоянного мемориала, посвященного жертвам рабства и трансатлантической работорговли;

4. *выражает искреннюю признательность* государствам-членам, которые уже внесли взносы в этот фонд, и предлагает государствам-членам и другим заинтересованным сторонам, которые еще не сделали этого, последовать их примеру;

5. *выражает признательность* Генеральному секретарю, Секретариату и членам комитета за их бесценную поддержку, технические консультации и помощь в осуществлении этого проекта;

6. *вновь повторяет свой призыв*, содержащийся в резолюции 61/19 от 28 ноября 2006 года, к государствам-членам, которые еще не сделали этого, разработать программы в сфере образования, в том числе в рамках школьных программ, призванные просветить будущие поколения и привить им понимание уроков, истории и последствий рабства и работорговли;

7. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об учебно-просветительской программе по трансатлантической работорговле и рабству², в котором освещены мероприятия, касающиеся многосторонней учебно-просветительской стратегии, призванной содействовать тому, чтобы будущие поколения лучше знали и понимали причины, последствия, уроки и наследие 400-летней истории работорговли, и разъяснить им угрозу, которую несут расизм и предрассудки, и в котором содержится призыв продолжать работу в этой связи;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии доклад о дальнейших мерах по осуществлению учебно-просветительской программы, включая меры государств-членов;

² A/63/213.

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Меры в развитие мероприятий по празднованию 200-летия отмены трансатлантической работорговли».

*29-е пленарное заседание,
20 октября 2008 года*